



Der Vorsitzende
Ludger Viehoff
Berliner Str. 42
53604 Bad Honnef

Comité de Jumelage Berck-sur-Mer
Mme la Présidente
Colette Martel
82, Allée des Bouleaux
62170 Sorrus
Frankreich

En novembre 2021

Chère Colette,

Début octobre, nous avons célébré le 45e anniversaire du partenariat Bad Honnef - Berck-sur-Mer par une fête interne. Près de 50 membres et invités étaient présents. La presse régionale a publié un bref rappel de l'histoire de notre partenariat, que je te fais parvenir ci-joint.

Notre projet initial de célébrer l'anniversaire avec les autres comités de jumelage de Bad Honnef et les invités des villes jumelées n'a pas pu être réalisé en raison de la pandémie. De même, le Club Musical Berckois a dû annuler le concert avec l'orchestre Honnefois CLAX, qui avait déjà été reporté deux fois. Bien entendu, nous avons regretté que, vu les circonstances, aucun membre du CdJ n'ait pu accepter notre invitation à Bad Honnef. Mais je ne te cache pas que nous aurions été heureux de recevoir un petit mot de ta part, surtout que nos membres auraient bien aimé savoir comment vous vous en êtes sorti ces derniers temps et si vous avez pu célébrer l'anniversaire, au moins dans un cercle plus restreint. Nous avons suivi avec inquiétude l'évolution de l'incidence du covid dans et autour de Berck ces derniers mois et nous espérons qu'il n'y ait pas d'incidents graves parmi le conseil d'administration et les membres du CdJ, leurs familles et leurs amis.

Nous sommes d'autant plus inquiets que nous avons eu peu de nouvelles de vous récemment. Les demandes inquiètes d'Alain, Chantal et Danièle après les inondations catastrophiques dans notre région en juillet ont été, je pense, le dernier signe de vie de Berck. Ils nous ont fait du bien, même si nous, à Bad Honnef, n'avons pas été touchés.

Pour notre part, nous avons présenté notre nouvelle page d'accueil au début de l'année et mis pour la première fois certaines pages en français, tout en offrant la possibilité de publier régulièrement des nouvelles de Berck et du CdJ. Cette offre ne vous a apparemment pas atteint. Ce n'est qu'après que Danièle Doré soit tombé sur notre site et qu'elle nous a envoyé des informations attrayantes, des photos, des liens, etc., que nous avons pu publier des nouvelles de Berck sur une base régulière. Merci encore à Danièle pour cela. Le salut du maire Bruno Cousein, qu'il a envoyé aux lecteurs honnefois dans une

version allemande, était également un geste sympathique. Enfin, même le MAG a fait état de notre présence sur Internet dans son numéro du printemps 2021. Nous avons été très satisfaits de cet écho.

En revanche, nous sommes attristés que la quasi-totalité de nos projets aient été annulés depuis mars 2020, ce qui a particulièrement affecté l'échange scolaire, qui a dû être complètement suspendu. Notre initiative "Echange scolaire virtuel", avec laquelle nous voulions faire revivre la longue tradition d'échanges scolaires en période de pandémie, n'a malheureusement pas abouti, ni à Bad Honnef, ni à Berck, car les enseignant(e)s ne se sont pas sentis en mesure de gérer un tel projet dans les conditions d'enseignement difficiles de la pandémie. Le changement d'enseignants et de directeurs d'école à Berck et à Bad Honnef a rendu la situation encore plus difficile. Je considère que l'établissement de nouveaux contacts et la réactivation des anciens seront l'une des tâches les plus importantes de l'année à venir.

La seule rencontre qui a eu lieu en 2021 est la traditionnelle visite des radioamateurs de Bad Honnef, dont l'annonce, après confirmation par Chantal dans son courriel du 29 mars, n'est apparemment pas parvenue aux membres du CdJ. C'est encore Danièle qui nous a gentiment envoyé le reportage de "La Voix du Nord". Il est d'autant plus réjouissant que de nombreux amis de Berck et de nombreux citoyens, dont le nouveau et l'ancien maire de Berck, aient néanmoins saisi l'occasion de chercher à entrer en contact avec les radioamateurs sur place.

C'est également bien de constater, que, malgré toutes les adversités, les contacts directs - même s'ils ne sont actuellement que virtuels -, par exemple avec le Club Musical Berckois, l'Association des Artistes de Berck, Berck Patrimoine et Traditions ou les Amis de Flipp et Zabeth, se poursuivent, et que les nombreuses amitiés personnelles entre Honnefois et Berckois, y compris les deux maires, malgré Covid, continuent d'être activement cultivées. Cela a été le cas tout au long des 45 ans d'histoire de notre partenariat, qui a été fondé et mené à bien par des hommes et des femmes des deux villes engagés et animés d'un esprit européen, et qui a toujours été soutenu par des contacts personnels intensifs et des amitiés chaleureuses.

Nous nous inscrivons dans cette tradition et je souhaiterais, chère Colette, que nous trouverons ensemble les moyens de relancer notre partenariat. Si la pandémie nous a appris une chose, c'est d'utiliser aussi les nouveaux médias pour cultiver la communication. Adoptons ces nouvelles possibilités et allons ensemble vers le 50e anniversaire avec un souffle de vent frais et de nouvelles idées !

Il serait également souhaitable pour notre cause commune que nous puissions nous revoir en personne dans un avenir proche. Mon voyage à vélo à Berck, que j'avais prévu pour août/septembre, a malheureusement aussi été victime du Covid. Mais cela se rattrapera. Dans cette perspective, nous espérons d'avoir bientôt de tes nouvelles et nous te souhaitons, ainsi qu'à tes collègues du conseil d'administration et à tous les membres du CdJ, le meilleur. Portez-vous bien et restez en bonne santé !

Bien amicalement